

ESPAÑA

AIP-ESPAÑA

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
E-mail: ais@enaire.es
Web: www.enaire.es

ENAIRE
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
c/ Campezo, 1. EDIFICIO 2
Kudos Innovation Campus Las Mercedes
28022 Madrid (ESPAÑA)

SUP 69/24
AIRAC 04-APR-24

FECHA DE EFECTIVIDAD WEF 16-MAY-24 // EFFECTIVE DATE WEF 16-MAY-24

AD

CANCELAR: SUP 26/24.

CANCEL: SUP 26/24.

SUP 69/24 16MAY24/16MAY25EST

SUP 69/24 16MAY24/16MAY25EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

TENERIFE NORTE/Ciudad de La Laguna AD (GCXO).-
Obras de renovación de la capa de rodadura de la RWY 12/30.

TENERIFE NORTE/Ciudad de La Laguna AD (GCXO).-
Renovation works on the taxiing layer of RWY 12/30.

Hasta el 16 de mayo de 2025 estimado, se estarán realizando obras para la renovación de la capa de rodadura de la RWY 12/30.

Until 16 May 2025 (estimated), works for the renovation of the taxiing layer of RWY 12/30 will be under way.

Las obras se llevarán a cabo en dos fases, divididas en varias subfases, que se pueden ejecutar de forma solapada en distintas jornadas de trabajo.

The works shall be carried out in two phases, divided into several subphases, and these phases may be executed at the same time during different work schedules.

Las fechas de inicio y fin de cada fase, así como cualquier incidencia operativa, se publicarán mediante el correspondiente NOTAM.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident, will be published by the corresponding NOTAM.

Todas las zonas de obras estarán debidamente señalizadas y balizadas. Se recomienda precaución debido a la presencia de personal y maquinaria.

All the working areas shall be duly marked and lit. Caution is recommended due to the presence of personnel and machinery.

Los trabajos se llevarán a cabo fuera del horario operativo del AD y con la RWY 12/30 cerrada.

The works shall take place outside the AD operational hours and with RWY 12/30 closed.

RESTRICCIONES OPERATIVAS:

Las siguientes restricciones operativas son comunes a todos los escenarios:

- Las luces de eje de pista estarán fuera de servicio desde el inicio hasta fin de la obra.
- Se restringirán las operaciones en RWY 12/30 con RVR<400m hasta la finalización de los trabajos ya que no estarán habilitadas las luces de eje de pista.
- RWY 12/30 quedará cerrada para vuelos sanitarios y de emergencia durante la jornada de trabajo en horario no operativo.
- No se permitirán operaciones PPR en horario no operativo.

OPERATIONAL RESTRICTIONS:

The following operational restrictions are common to all scenarios:

- Runway centre line lights will be out of service throughout the execution of the works.
- Operations on RWY 12/30 shall be restricted with RVR<400m until the end of the works as the runway centre line lights shall be unavailable.
- RWY 12/30 shall be closed to ambulance and emergency flights during the work schedule outside the operational hours.
- PPR operations shall not be allowed outside the operational hours.

FASE 1- PAVIMENTO

Los siguientes trabajos son comunes a todos los escenarios:

- Desmontaje de luces y acopio de estas.
- Demolición de cajas base y extracción de cableado secundario.
- Fresado de 4 cm de espesor en 12 metros a ambos lados del eje de RWY 12/30 para abarcar juntas de trabajo.
- Riego de adherencia y reposición de 4 cm de capa de rodadura
- Reposición de señalización horizontal afectada.
- Protección de luces próximas al área de fresado mientras se ejecutan los trabajos.

PHASE 1- PAVEMENT

The following works are common to all scenarios:

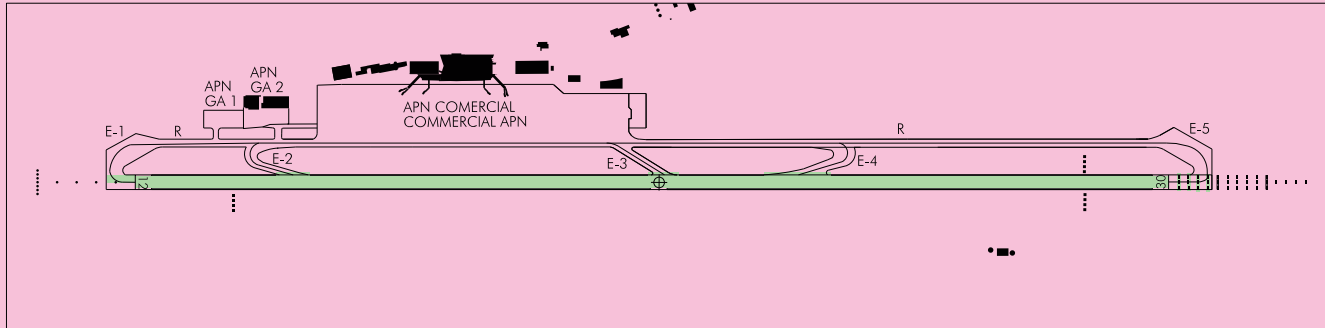
- Dismantling and stockpiling of lights.
- Demolition of electrical boxes and removal of secondary wiring.
- 4 cm milling for 12 metres on both sides of the centreline of RWY 12/30 in order to cover construction joints.
- Adhesion watering and replacement of 4 cm of taxiing layer.
- Repainting the affected markings.
- Protection for lights near the milling area while the works are underway.

FASE 2 - BALIZAMIENTO.

Los siguientes trabajos son comunes a todos los escenarios:

- Reposición de balizamiento de eje de pista.
- Taladro e instalación de la caja, ejecución de cableado secundario y rozas y montaje y conexionado de luces.

El área afectada por los trabajos es la que se refleja en el siguiente gráfico:



ZONA DE TRABAJO // WORKING AREA

PHASE 2 - LIGHTING.

The following works are common to all scenarios:

- Replacing the runway centre line lights.
- Drilling and installation of electrical box, laying secondary wiring and ducts, and installation and connection of lights.

The area affected by the works is the one displayed in the figure below:

ESCENARIO 1.- SUBFASES 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2 y 2.3

Se realizarán los siguientes trabajos:

- Trabajos comunes a todos los escenarios.
- El ancho de la actuación se reduce a 10 metros a ambos lados del eje en el tramo correspondiente a THR RWY 30.
- En THR RWY 30 se realizará un fresado de 4cm en cuatro franjas transversales que engloban las luces y rozas correspondientes al Sistema de Aproximación y una faja longitudinal que engloba las luces de eje de calle de rodaje E-5.
- Reposición de balizamiento de eje de calles de rodaje, luces de zona de toma de contacto y luces de aproximación

Restricciones operativas:

- Restricciones operativas comunes a todos los escenarios.
- ALS CATII/III de RWY 30 fuera de servicio. (3 días APRX).
- Los mínimos de operación para aproximaciones instrumentales CAT I con el ALS RWY 30 fuera de servicio se establecen en RVR>2100m.
- Luces de zona de toma de contacto RWY 30 fuera de servicio. (3 días APRX).
- Luces de eje de TWY E-5 fuera de servicio. (2 días APRX).

ESCENARIO 2.- SUBFASES 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.9, 1.11, 1.12, 1.13, 2.5, 2.7, 2.8 y 2.9

Se realizarán los siguientes trabajos:

- Trabajos comunes a todos los escenarios.
- El ancho de la actuación se reduce a 10 metros a ambos lados del eje en el tramo correspondiente a THR RWY 30.
- Reposición de luces de zona de toma de contacto.

Restricciones operativas:

- Restricciones operativas comunes a todos los escenarios.
- Luces de zona de toma de contacto RWY 30 fuera de servicio.

SCENARIO 1.- SUBPHASES 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2 and 2.3

The following works will take place:

- Works common to all scenarios.
- The breadth of the action is reduced to 10 metres on both sides of the centreline within the THR RWY 30 section.
- 4 cm milling shall be carried out on four transversal strips on THR RWY 30 covering the lights and ducts that correspond to the Approach System and the longitudinal strip that includes the E-5 taxiway centre line lights.
- Replacing the taxiway centre line lights, touch down zone lights and approach lights.

Operational restrictions:

- Operational restrictions common to all scenarios.
- ALS CATII/III of RWY 30 out of service. (3 days APRX).
- Operational minima for CAT I instrument approaches with the ALS RWY 30 out of service are set at RVR>2100m.
- RWY 30 touchdown zone lights out of service. (3 days APRX).
- TWY E-5 centre line lights out of service. (2 days APRX).

SCENARIO 2.- SUBPHASES 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.9, 1.11, 1.12, 1.13, 2.5, 2.7, 2.8 and 2.9

The following works will take place:

- Works common to all scenarios.
- The breadth of the action is reduced to 10 metres on both sides of the centreline within the THR RWY 30 section.
- Replacing the touch down zone lights.

Operational restrictions:

- Operational restrictions common to all scenarios.
- RWY 30 touchdown zone lights out of service.

ESCENARIO 3.- SUBFASES 1.8 y 2.4

Se realizarán los siguientes trabajos:

- Trabajos comunes a todos los escenarios.
- El ancho de la actuación se reduce a 10 metros a ambos lados del eje en el tramo correspondiente a THR RWY 30.
- El ancho de la actuación se ensancha en el entronque de pista con calle de rodaje E4.
- Reposición de balizamiento de eje de calles de rodaje y luces de zona de toma de contacto.

Restricciones operativas:

- Restricciones operativas comunes a todos los escenarios.
- Luces de zona de toma de contacto RWY 30 fuera de servicio.
- Luces de eje de TWY E-4 fuera de servicio. (1 día APRX).

ESCENARIO 4.- SUBFASES 1.10 y 2.6

Se realizarán los siguientes trabajos:

- Trabajos comunes a todos los escenarios.
- El ancho de la actuación se reduce a 10 metros a ambos lados del eje en el tramo correspondiente a THR RWY 30.
- Reposición de balizamiento de eje de pista y luces de zona de toma de contacto.

Restricciones operativas:

- Restricciones operativas comunes a todos los escenarios.
- Luces de zona de toma de contacto RWY 30 fuera de servicio.
- Luces de eje de TWY E-3 fuera de servicio. (1 día APRX).

ESCENARIO 5.- SUBFASES 1.14, 1.15, 1.17, 1.18, 1.19, 2.10, 2.11 y 2.13

Se realizarán los siguientes trabajos:

- Trabajos comunes a todos los escenarios.
- Reposición de balizamiento de eje de pista y luces de zona de toma de contacto.

Las restricciones operativas serán las comunes a todos los escenarios.

ESCENARIO 6.- SUBFASES 1.16 y 2.12

Se realizarán los siguientes trabajos:

- Trabajos comunes a todos los escenarios.
- El ancho de la actuación se ensancha en el entronque de pista con TWY E-2.
- Reposición de balizamiento de eje de pista y eje de calles de rodaje.

Restricciones operativas:

- Restricciones operativas comunes a todos los escenarios.
- Luces de eje de TWY E-2 fuera de servicio. (1 día APRX).

ESCENARIO 7.- SUBFASES 1.20 y 2.14

Se realizarán los siguientes trabajos:

- Trabajos comunes a todos los escenarios.

SCENARIO 3.- SUBPHASES 1.8 and 2.4

The following works will take place:

- Works common to all scenarios.
- The breadth of the action is reduced to 10 metres on both sides of the centreline within the THR RWY 30 section.
- The breadth of the action expands at the RWY 12/30 junction with TWY E-4.
- Replacing the taxiway centre line lights and touch down zone lights.

Operational restrictions:

- Operational restrictions common to all scenarios.
- RWY 30 touchdown zone lights out of service.
- TWY E-4 centre line lights out of service. (1 day APRX).

SCENARIO 4.- SUBPHASES 1.10 and 2.6

The following works will take place:

- Works common to all scenarios.
- The breadth of the action is reduced to 10 metres on both sides of the centreline within the THR RWY 30 section.
- Replacing the runway centre line lights and touchdown zone lights.

Operational restrictions:

- Operational restrictions common to all scenarios.
- RWY 30 touchdown zone lights out of service.
- TWY E-3 centre line lights out of service. (1 day APRX).

SCENARIO 5.- SUBPHASES 1.14, 1.15, 1.17, 1.18, 1.19, 2.10, 2.11 and 2.13

The following works will take place:

- Works common to all scenarios.
- Replacing the runway centre line lights and touchdown zone lights.

The operational restrictions will be the common to all scenarios.

SCENARIO 6.- SUBPHASES 1.16 and 2.12

The following works will take place:

- Works common to all scenarios.
- The breadth of the action expands at the RWY 12/30 junction with TWY E-2.
- Replacing the runway centre line and taxiway centre line lights.

Operational restrictions:

- Operational restrictions common to all scenarios.
- TWY E-2 centre line lights out of service. (1 day APRX).

SCENARIO 7.- SUBPHASES 1.20 and 2.14

The following works will take place:

- Works common to all scenarios.

- En THR RWY 12 se realizará el fresado y renovación de capa de rodadura del tramo de encuentro con entrada a pista. Sin afectación a ALS.
- Reposición de balizamiento de eje de pista y eje de calles de rodaje.

Restricciones operativas:

- Restricciones operativas comunes a todos los escenarios.
- Luces de eje de TWY E-1 fuera de servicio. (1 día APRX).

- Milling and renovation of the taxiing layer shall be carried out on THR RWY 12 at the section connecting to the taxiway. No impact on ALS.
- Replacing the runway centre line and taxiway centre line lights.

Operational restrictions:

- Operational restrictions common to all scenarios.
- TWY E-1 centre line lights out of service. (1 day APRX).